



CEL
CENTRO DE
ESTUDIOS
LATINOAMERICANOS

CUADERNOS
de
CEL



BOLIVIA: REVOLUCIÓN Y BATALLAS INFORMACIONALES

Ximena Espeche

Ximena Espeche (Montevideo, 1974). Licenciada en Letras (UBA), dramaturga (Escuela de Arte Dramático) y doctora en Ciencias Sociales (UNGS/IDES). Es Investigadora adjunta del CONICET, profesora en la materia pensamiento argentino y latinoamericano de la FFyL-UBA y miembro del Centro de Historia Intelectual. Entre otras publicaciones, se destaca el libro *La Paradoja uruguaya. Intelectuales, latinoamericanismo y nación a mediados de siglo XX* (UNQ, 2016).

Estos apuntes están organizados para quienes se interesan por la cultura y la política bolivianas. Sobre todo, para quienes estudian esa relación a partir de revisar la historia del país teniendo muy en cuenta los procesos locales intersectados por procesos regionales y globales. Siguiendo la convocatoria, están pensados desde mis propios intereses de indagación (aunque recomiendo bibliografía que los excede): la Guerra Fría en América Latina, las batallas informacionales especialmente en los contextos revolucionarios antes de la revolución cubana. En este caso, me detengo en la revolución boliviana de 1952.

Varios trabajos han analizado la historia de esa revolución, una de las más importantes de la segunda mitad del siglo XX. Entre esos estudios, pueden leer *Rebelión en las venas* de James Dunkerley (La Paz, Plural, 2003), e *Historia mínima de Bolivia* de Herbert Klein (DF. México, El Colegio de México, 2017), quien escribió textos clásicos sobre el período. Otros se han dedicado más específicamente a la relación entre Bolivia y los Estados Unidos. Entre esos estudios, vale la pena detenerse en *Blood of the Earth. Resource Nationalism, Revolution, and Empire in Bolivia* (University of Texas, 2017) de Kevin Young porque toma una preocupación vinculada a la explotación de los recursos naturales y realiza una periodización interna que valdría la pena seguir analizando. O también pueden leer el libro *Minas, balas y gringos. Bolivia y la Alianza para el Progreso en la era Kennedy* de Thomas C. Field Jr. (La Paz, Plural, 2016), que se encuentra disponible en el repositorio del Centro de Investigaciones Sociales (CIES) de la Vicepresidencia del Estado Plurinacional de Bolivia.¹

Si una de las acciones clave de la revolución del '52 fue la de la reforma agraria, recomiendo que escuchen esta interesante conversación entre dos especialistas en el estudio de reformas agrarias en América Latina como Carmen Soliz (para Bolivia) y Anna Cant (para Perú) organizada por el *South Eastern Council of Latin American Studies*.² El trabajo de Soliz fue publicado recientemente en inglés: *Fields of Revolution: Agrarian Reform and Rural State Formation in Bolivia, 1935-1964* (University of Pittsburgh Press, 2021).³

¹ [<https://www.cis.gob.bo/>] En ese sitio, además, encontrarán un sinnúmero de diversas publicaciones, tanto fuentes primarias como análisis históricos, que exceden en mucho el siglo XX y el tema aquí propuesto.

² [<https://soundcloud.com/historiaspod/historias-141-carmen-soliz-y-anna-cant-hablan-de-reforma-agraria-en-bolivia-y-peru>].

³ Un artículo suyo en español puede leerse en [<https://www.redalyc.org/pdf/4258/425839842003.pdf>]

Uno de los temas discutidos en torno de la revolución del '52 fue la caracterización del sujeto revolucionario y, en particular, el lugar que los discursos de la revolución y sobre la revolución inauguraron o redefinieron en torno de los pueblos originarios. En este sentido, además del ya clásico libro de Silvia Rivera Cusicanqui, *Oprimidos pero no vencidos*⁴, vale la pena leer el breve y contundente texto de Pablo Stefanoni: *Qué hacer con los indios y otros traumas irresueltos de la colonialidad* (La Paz, Plural, 2010); o el trabajo de Luis Tapia sobre la construcción del discurso histórico en Bolivia desde 1952 en adelante: "*Los escritos del 52*".⁵

Otro acercamiento al estudio de la relación entre local/regional/internacional/global desde y hacia Bolivia podría ser el seguimiento de los viajes y los testimonios sobre ellos producidos por actores diversos; esto incluye el modo en que la información fue producida y circuló en la región. Podemos centrarnos en la recepción y circulación informacional acerca de la revolución de 1952. Allí tenemos los trabajos de Jerry W. Knudson -poco conocidos en el Cono Sur- sobre la circulación y producción informativa de las agencias de noticias y corresponsales. Entre otros: "The Press and the Bolivian National Revolution", *Journalism Monographs* n° 31 (1973) y "U.S. Coverage Since 1952 of Bolivia: the Unknown Soldier of the Cold War", *Gazette* (Leiden, Netherlands) vol. 23 n° 3 (1977) 185-197.⁶ El Anna Zulaski sobre Ernesto Guevara en Bolivia: "The National Revolution and Bolivia in the 1950s: What Did Che See?", en: Drinot P (ed.), *Che's Travels: The Making of a Revolutionary in 1950s Latin America* (Duke University Press, pp. 181-209); la compilación de Juan Luis Hernández sobre circulación y recepción informativa en la prensa argentina: *La revolución boliviana en la prensa de Buenos Aires (1952-1964)* (Buenos Aires: Newen Mapu, 2019); y finalmente, un texto de mi autoría sobre las batallas informacionales y los viajes de corresponsales y enviados especiales: Espeche Ximena, "Traducir Bolivia: Carlos Martínez Moreno y la revolución del 52", *A Contracorriente* vol. 14 (2016) 200-225.⁷

Varios de los trabajos mencionados fundamentan sus estudios en la lectura y análisis de fuentes que se encuentran en archivos diversos. Por ejemplo, hace poco la escritora Alicia

⁴ Puede descargarse en [<http://www.ceapedi.com.ar/imagenes/biblioteca/libreria/294.pdf>]

⁵ Puede bajarse de [<http://bibvirtual.ucb.edu.bo/revistas/index.php/cienciaycultura/article/view/374>]

⁶ Doi: 10.1177/001654927702300303.

⁷ [<https://acontracorriente.chass.ncsu.edu/index.php/acontracorriente/article/view/1540>]

Dujovne, hija de los intelectuales Alicia Ortiz y Carlos Dujovne de mucha cercanía con el proceso revolucionario boliviano, donó a la Biblioteca Nacional (Argentina) una muy interesante colección de documentos.

POT-POURRI

Entre otros trabajos que vale la pena leer se encuentran los de Brooke Larson. La autora comenzó dedicándose a la historia de Bolivia entre el siglo XVIII y XIX, y desde hace ya varios años prepara un libro en el que explora las batallas ideológicas, políticas y culturales, así como las prácticas educativas de las comunidades de los pueblos originarios en Bolivia durante el siglo XX. Un avance lo encontrarán en: “La invención del indo iletrado: la pedagogía de la raza en Bolivia”, *Umbrales. Revista del Postgrado en Ciencias de Desarrollo* (La Paz, Bolivia), 29 (Julio 2015), 133-172.

En 2016, con Pablo Stefanoni coordinamos para la revista *Transas. Letras y artes de América Latina* de la UNSAM un dossier cuyo eje es la relación entre modernidad-tradición en Bolivia que puede resultar útil.⁸

Finalmente, recomiendo una novela exquisita en clave de distopía y fantasy. *En el cuerpo una voz*, de Maximiliano Barrientos (Buenos Aires, Eterna Cadencia, 2018).

⁸ [<https://www.revistatransas.com/dossier-bolivias-tradicion-y-modernidad/>]